



**UNITED STATES
EMBASSY
GUATEMALA CITY**

**ART IN
EMBASSIES
EXHIBITION**

SUSAN GOTT Calendar Wheel, 2019

Hot cast, ground and polished glass, enamel, and gold leaf or copper, 28 x 19 x 8 in.

Courtesy of the artist, Tampa, Florida

SUSAN GOTT Rueda calendario, 2019

Vidrio fundido en caliente, molido y pulido, esmalte y hoja de oro o cobre, 71,1 x 48,3 x 20,3 cm

Cortesía de la artista, Tampa, Florida

ART IN EMBASSIES

Established in 1963, the U.S. Department of State's office of Art in Embassies (AIE) plays a vital role in our nation's public diplomacy through a culturally expansive mission, creating temporary and permanent exhibitions, artist programming, and publications. The Museum of Modern Art first envisioned this global visual arts program a decade earlier. In the early 1960s, President John F. Kennedy formalized it, naming the program's first director. Now with over 200 venues, AIE curates temporary and permanent exhibitions for the representational spaces of all U.S. chanceries, consulates, and embassy residences worldwide, selecting and commissioning contemporary art from the U.S. and the host countries. These exhibitions provide international audiences with a sense of the quality, scope, and diversity of both countries' art and culture, establishing AIE's presence in more countries than any other U.S. foundation or arts organization.

AIE's exhibitions allow citizens, many of whom might never travel to the United States, to personally experience the depth and breadth of our artistic heritage and values, making what has been called a "footprint that can be left where people have no opportunity to see American art."

<https://art.state.gov/>

ARTE EN LAS EMBAJADAS

Creada en 1963, la oficina de Arte en las Embajadas (AIE, por sus siglas en inglés) del Departamento de Estado de los Estados Unidos desempeña un papel vital en la diplomacia pública de nuestra nación a través de una misión culturalmente expansiva, creando exposiciones temporales y permanentes, programación de artistas y publicaciones. El Museo de Arte Moderno imaginó por primera vez este programa global de artes visuales una década antes. A principios de los años 60, el Presidente John F. Kennedy lo formalizó, nombrando al primer director del programa. Ahora, con más de 200 centros, el AIE comisaría exposiciones temporales y permanentes para los espacios de representación de todas las cancillerías, los consulados y las residencias de embajadas de los Estados Unidos en todo el mundo, seleccionando y encargando arte contemporáneo de los Estados Unidos y de los países anfitriones. Estas exposiciones proporcionan al público internacional una idea de la calidad, el alcance y la diversidad del arte y la cultura de ambos países, estableciendo la presencia de AIE en más países que cualquier otra fundación u organización artística estadounidense.

Las exposiciones de AIE permiten a los ciudadanos, muchos de los cuales podrían no viajar nunca a los Estados Unidos, experimentar personalmente la profundidad y amplitud de nuestro patrimonio y valores artísticos, haciendo lo que se ha llamado una: "huella que puede dejarse donde la gente no tiene oportunidad de ver el arte estadounidense".

<https://art.state.gov/>

WELCOME

Art is intrinsic to the human experience. There is no better way to celebrate the common threads that bind us together and accentuate what makes each of us unique. Art celebrates the human condition and reflects life in a way that not only stimulates an intellectual response but touches our hearts and allows us to see the world – and each other – with new eyes.

We are deeply honored to present this catalog of the art we are now privileged to exhibit in the official United States Ambassador's Residence in Guatemala. These pages highlight the exquisite works, generously on loan from seven talented Guatemalan and American artists.

The exhibition affords a small glimpse into the strong ethnic and cultural identity each artist so masterfully transmits through their work. Whether sculptures, paintings, or textiles – like the traditional *huipils* – all the Guatemalan pieces are emblematic of the rich culture and craftsmanship, visual history, symbolism, and storytelling that are the hallmarks of Guatemalan communities. The American artists we selected likewise collectively demonstrate the impact of Latin American and indigenous heritage that is so deeply entrenched in American art and music – and the conversation that has taken place between our cultures over centuries.

I want to thank all who contributed their efforts to this project, especially our colleagues from the U.S. Department of State's Office of Art in Embassies who worked closely with the artists and the U.S. Embassy in Guatemala City to make this exhibition a reality. I especially want to thank the Guatemalan and American artists who have so graciously allowed us to showcase their impressive work in the catalog and in the U.S. Ambassador's Residence.

The Ambassador's Residence is a place where we gather to share ideas and build community. It is a living space where the representatives of our two countries have gathered for decades to renew our partnership and forge a common path that benefits the citizens of both nations. This exhibit was curated in that spirit. The works it includes serve as a tangible representation of our shared love for art, diversity, community, and heritage.

It gives me great pleasure to share these remarkable artworks with you all. Enjoy!

Ambassador William W. Popp

*Guatemala City
January 2023*

BIENVENIDA

El arte es intrínseco a la experiencia humana. No hay mejor manera de celebrar los hilos comunes que nos unen a todos y acentuar lo que nos hace únicos. El arte celebra la condición humana y refleja la vida de una manera que no sólo estimula una respuesta intelectual, sino que toca nuestros corazones y nos permite ver el mundo -y a los demás- con nuevos ojos.

Nos sentimos profundamente honrados de presentar este catálogo del arte que ahora tenemos el privilegio de exponer en la Residencia Oficial del Embajador de los Estados Unidos en Guatemala. Estas páginas destacan las exquisitas obras, de siete talentosos artistas guatemaltecos y estadounidenses, generosamente prestadas.

La exposición ofrece una visión de la fuerte identidad étnica y cultural que cada artista transmite con maestría a través de su obra. O sean esculturas, pinturas o textiles -como los *huipiles* tradicionales- todas las piezas guatemaltecas son emblemáticas de la riqueza cultural y artesanal, la historia visual, el simbolismo y la narración de historias que son el sello de las comunidades guatemaltecas. Los artistas estadounidenses que hemos seleccionado también demuestran colectivamente el impacto de la herencia latinoamericana e indígena tan profundamente arraigada en el arte y la música estadounidenses, y la conversación que ha tenido lugar entre nuestras culturas durante siglos.

Quisiera dar las gracias a todos los que han contribuido sus esfuerzos a este proyecto, especialmente nuestros colegas de la Oficina de Arte en las Embajadas del Departamento de Estado de los Estados Unidos que han trabajado estrechamente con los artistas y con la Embajada de los Estados Unidos en Ciudad de Guatemala para hacer realidad esta exposición. Quisiera agradecer especialmente a los artistas guatemaltecos y estadounidenses que tan amablemente nos han permitido mostrar su impresionante trabajo en este catálogo y en la Residencia del Embajador de los Estados Unidos.

La Residencia del Embajador es un lugar donde nos reunimos para compartir ideas y construir una comunidad. Es un espacio vivo donde los representantes de nuestros dos países se han reunido durante décadas para renovar nuestra asociación y forjar un camino común que beneficie a los ciudadanos de ambas naciones. Esta exposición ha sido comisariada con ese espíritu. Las obras incluidas son una representación tangible de nuestro amor compartido por el arte, la diversidad, la comunidad y el patrimonio.

Es para mí un gran placer compartir estas notables obras de arte con todos ustedes. ¡Disfrútenlas!

Embajador William W. Popp

*La Ciudad de Guatemala
Enero 2023*

EDDÍN CAY

(BORN 1999)

In his abstract paintings, Eddín Cay arranges loose, organic forms in a fluid balance of color, light, and motion. Cay draws inspiration from diverse sources, including the art of Leonardo da Vinci and his hometown of Sumpango, Guatemala. He values abstract art because it gives the viewer the freedom to interpret his work from their perspective. *Ramé*, from his series *Movimiento Perpetuo*, borrows its title from the Indonesian concept of something being at once chaotic and beautiful.

Cay is a student of graphic design at the Universidad del Istmo, Fraijanes, Guatemala. Artist Enrique Cay (see page 6) is his father.

EDDÍN CAY

(NACIDO EN 1999)

En sus pinturas abstractas, Eddín Cay organiza formas sueltas y orgánicas en un equilibrio fluido de color, luz y movimiento. Cay se inspira en diversas fuentes, incluido el arte de Leonardo da Vinci y su ciudad natal de Sumpango, Guatemala. El valora el arte abstracto porque le da al espectador la libertad de interpretar su trabajo desde su propia perspectiva. *Ramé*, obra de su serie *Movimiento Perpetuo*, toma prestada su título del concepto indonesio de que algo es caótico y hermoso a la vez.

Cay es estudiante de diseño gráfico en la Universidad del Istmo, en Fraijanes, Guatemala. El artista Enrique Cay (ver página 6) es su padre.



Figure 1: **Nebula Arch**, undated
Ink and resin, 23 5/8 x 27 3/8 in.
Courtesy of the artist, Sacatepéquez, Guatemala

Arco de la nébula, sin fecha
Tinta y resina, 60 x 70 cm
Cortesía del artista, Sacatepéquez, Guatemala



Figure 2: **Ramé**, 2021
Ink and resin, 23 5/8 x 27 3/8 in.
Courtesy of the artist, Sacatepéquez, Guatemala

Ramé, 2021
Tinta y resina, 60 x 70 cm
Cortesía del artista, Sacatepéquez, Guatemala

ENRIQUE CAY

(BORN 1977)

"In my work, I convey feelings and emotions, magical landscapes that tell stories passed down from generation to generation."

Enrique Cay is a self-taught painter and sculptor whose work celebrates the unique customs, history, and culture of Sumpango, his hometown in the Guatemalan highlands. Using a palette of brilliant high-keyed colors, Cay blends elements of local folklore and Mayan legends told to him as a child to create dreamlike, luminescent compositions. He frequently depicts scenes from Sumpango's yearly All Saints' Day festival, during which enormous, hand-painted paper kites are mounted near the town's cemetery to honor the dead. Cay explains that these kites, crafted by members of the community, serve as conduits to transmit messages of hope, faith, and love from the living to their deceased ancestors.

Cay received a degree in architecture from San Carlos University, Guatemala. He has exhibited his work internationally and at numerous institutions in Guatemala City, including the Miraflores Museum and the Ixchel Museum of Indigenous Dress. Artist Eddín Cay (see page 4) is his son.

ENRIQUE CAY

(NACIDO EN 1977)

"En mi trabajo expreso sentimientos y emociones, paisajes mágicos que cuentan historias que se transmiten de generación en generación."

Enrique Cay es un pintor y escultor autodidacta cuyo trabajo celebra las costumbres, la historia y la cultura únicas de Sumpango, su ciudad natal en el altiplano de Guatemala. Utilizando una paleta de colores brillantes de tonos altos, Cay combina elementos del folclore local y de leyendas mayas que le contaban cuando era niño para crear composiciones luminiscentes de ensueño. Con frecuencia representa escenas del festival anual del Día de Todos los Santos de Sumpango, durante el cual se montan enormes barriletes de papel pintadas a mano cerca del cementerio de la ciudad para honrar a los muertos. Cay explica que estos barriletes, elaborados por miembros de la comunidad, sirven como conductos para transmitir mensajes de esperanza, fe y amor de los vivos hacia sus antepasados fallecidos.

Cay recibió una licenciatura en arquitectura de la Universidad de San Carlos, Guatemala. Ha exhibido su trabajo internacionalmente y en numerosas instituciones en la Ciudad de Guatemala, incluyendo el Museo Miraflores y el Museo Ixchel del Traje Indígena. El artista Eddín Cay (ver página 4) es su hijo.

Figure 3: **The Guardians of Time**, 2018
Acrylic on canvas, 31 ½ x 39 ¾ in.
Courtesy of the artist, Sacatepéquez, Guatemala

Guardianes del tiempo, 2018
Acrílico sobre lienzo, 80 x 100 cm
Cortesía del artista, Sacatepéquez, Guatemala



Figure 4: **Mensajero de Memorias**, 2021
Acrylic on canvas, 39 ¾ x 39 ¾ in.
Courtesy of the artist, Sacatepéquez, Guatemala

Mensajero de memorias, 2021
Acrílico sobre lienzo, 100 x 100 cm
Cortesía del artista, Sacatepéquez, Guatemala



SUSAN GOTT

(BORN 1959)

“My work embodies an interest in mythological imagery and philosophies from historic and ancient cultures. I am intensely interested in ancient civilizations, symbols of ritual art, ancient myths and how they connect us, most deeply, with our own nature and our place in this world.”

Susan Gott is a sculptor and educator specializing in the cast glass method, in which molten glass is poured into a mold, and has also created large-scale multimedia public art works using elements of cast glass bas-relief panels, steel, and stone. She earned a master’s degree in glass from Kent State University, Ohio, and a bachelor’s degree from Radford University, Virginia. Gott’s work can be found in the permanent collections of the Alexander Brest Museum, Jacksonville, Florida; the Cafesjian Museum of Art, Yerevan, Armenia; The Museum of Fine Arts, St. Petersburg, Florida; and the Polk Museum of Art, Lakeland Florida.

SUSAN GOTT

(NACIDA EN 1959)

“Mi trabajo encarna un interés por las imágenes mitológicas y las filosofías de las culturas históricas y antiguas. Estoy muy interesada en las civilizaciones antiguas, los símbolos del arte ritual, los mitos antiguos y cómo nos conectan, más profundamente, con nuestra propia naturaleza y nuestro lugar en este mundo.”

Susan Gott es una escultora y educadora especializada en el método del vidrio fundido, en el que se vierte vidrio fundido en un molde, y también ha creado obras de arte público multimedia a gran escala utilizando elementos de paneles en bajorrelieve de vidrio fundido, acero y piedra. Obtuvo una maestría en vidrio de la Universidad Estatal de Kent, Ohio, y una licenciatura de la Universidad de Radford, Virginia. El trabajo de Gott se puede encontrar en las colecciones permanentes del Museo Alexander Brest, Jacksonville, Florida; el Museo de Arte Cafesjian, Ereván, Armenia; el Museo de Bellas Artes, St. Petersburg, Florida; y el Museo de Arte Polk, Lakeland, Florida.



Figure 5: **Calendar Wheel**, 2019

Hot cast, ground and polished glass, enamel,
and gold leaf or copper, 28 x 19 x 8 in.

Courtesy of the artist, Tampa, Florida

Rueda calendario, 2019

Vidrio fundido en caliente, molido y pulido,
esmalte y hoja de oro o cobre, 71,1 x 48,3 x 20,3 cm

Cortesía de la artista, Tampa, Florida



Figure 6: **The Companions**, 2020

Hot cast, ground and polished glass, enamel, and gold leaf or copper, 46 x 10 x 10 in. and 40 x 10 x 10 in.

Courtesy of the artist, Tampa, Florida

Los compañeros, 2020

Vidrio fundido en caliente, molido y pulido, esmalte y hoja de oro o cobre, 116,8 x 25,4 x 25,4 cm and 101,6 x 25,4 x 25,4 cm

Cortesía de la artista, Tampa, Florida

LAMA' ARTISTS' COOPERATIVE, SANTO DOMINGO XENACOJ

The *huipil* is one of the most important and central artistic traditions of Guatemala. A garment that is also a work of art, an expression of cultural identity and origin, the *huipil* represents a living tradition that is distinctly Mayan and pre-Columbian. The skill and technique required to make a *huipil* are only possible thanks to the inheritance of techniques and traditions from one generation to the next, which has prevailed for centuries, from great-grandmothers to grandmothers to mothers to daughters.

The two *huipils* in the exhibition, whose original artists are unknown, are examples of the communities they represent. They were selected not only for the strength of their designs, colors, and the mastery with which they were made but also as representatives of the incredible artistry of Guatemalan women and the important role played by weaving collectives.

LAMA' began in 2003 with the need to appreciate the art of spinning, weaving, embroidery, and thread dyeing. A group of fifteen women, mainly widows, decided to work on fabrics and threads dyed with tree bark, and capture in each fabric the emotions and beliefs of each weaver, thereby transmitting the values we inherited from our parents.

But the most important thing is that, through the joint support of a sister weaver, we continue working with the fabrics to have a dignified life economically for our families and, consequently, for our municipality of Santo Domingo Xenacoj, Sacatepéquez.

– Magna García Chile and Linda Cristal Chile García.

COOPERATIVA DE ARTISTAS LAMA', SANTO DOMINGO XENACOJ

El *huipil* es una de las tradiciones artísticas más importantes y centrales de Guatemala. Una prenda de vestir que a su vez es obra de arte, una expresión de identidad cultural y de origen, el *huipil* representa una tradición viva claramente maya y precolombina. La destreza y la técnica necesarias para confeccionar un *huipil* sólo son posibles gracias a la herencia de técnicas y tradiciones de una generación a otra que ha predominado por siglos, desde las bisabuelas hasta las abuelas, pasando por las madres y las hijas.

Los dos *huipiles* de la exposición, cuyos artistas originales son desconocidos, son ejemplo de las comunidades que representan. Fueron seleccionados no sólo por la fuerza de sus diseños, colores y la maestría con la que fueron realizados, sino también como representantes del increíble arte de las mujeres guatemaltecas y del importante papel que desempeñan los colectivos de tejedoras.

LAMA' comenzó en el año 2003 con la necesidad de valorar el arte del hilado, tejido, bordado y teñido de hilos. Un grupo de 15 mujeres, principalmente viudas, decidimos trabajar en tejidos e hilos teñidos con cortezas de árbol, y plasmar en cada tejido las emociones y creencias de cada tejedora, así transmitiendo los valores que nos heredaron nuestros padres.

Pero lo más importante es que, a través del apoyo conjunto de una compañera, sigamos trabajando con los tejidos para tener una vida digna económicamente con nuestras familias y por ende con nuestro municipio de Santo Domingo Xenacoj, Sacatepéquez.

– Magna García Chile y Linda Cristal Chile García.



Figure 7: **Huipil from San Ildefonso, Ixtahuacán, Huehuetenango, 2003**

Magna García Chile and Linda Cristal Chile García, Santo Domingo Xenacoj LAMA' Artists' Cooperative
Courtesy of Mitch Denburg

Huipil de San Ildefonso, Ixtahuacán, Huehuetenango, 2003

Magna García Chile and Linda Cristal Chile García, Santo Domingo Xenacoj Cooperativa de Artistas LAMA'
Cortesía de Mitch Denburg

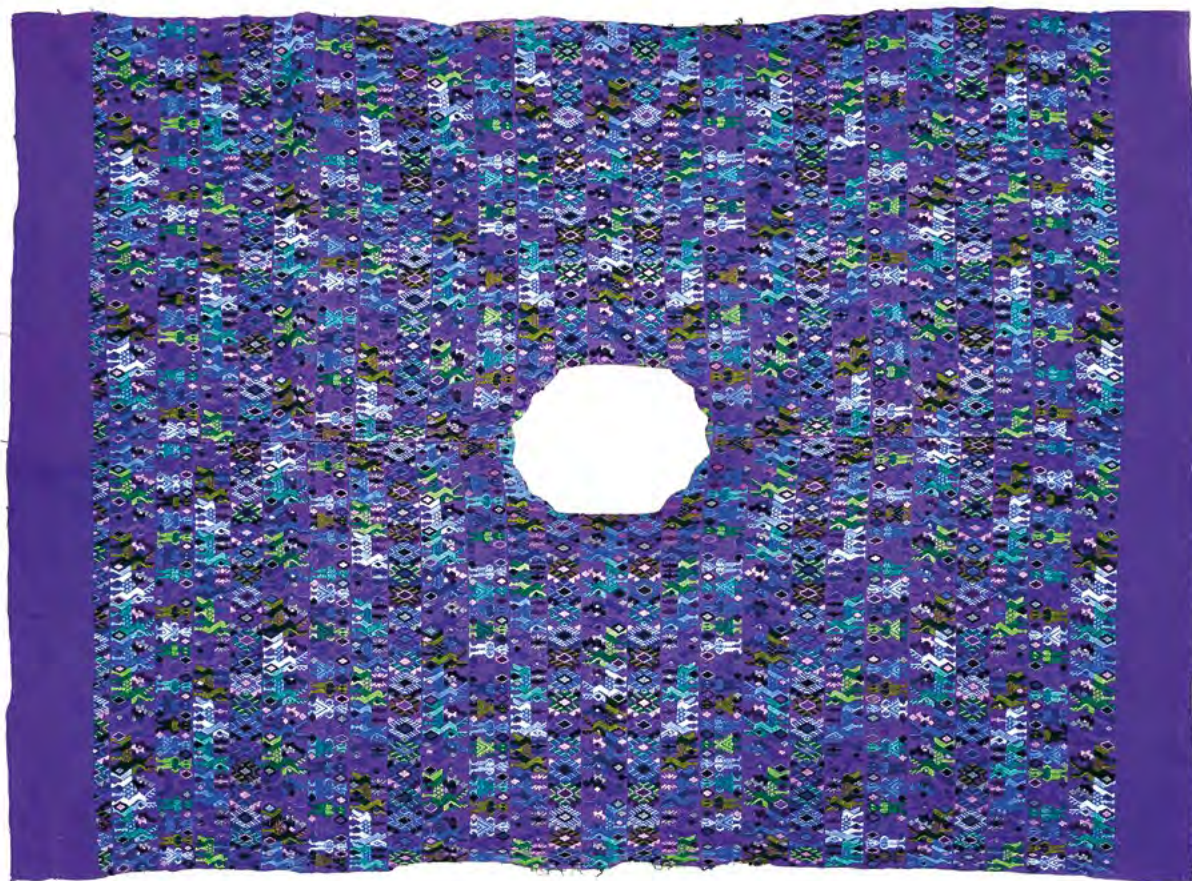


Figure 8: **Huipil from Cobán, Alta Verapaz, 2006**

Magna García Chile and Linda Cristal Chile García, Santo Domingo Xenacoj LAMA' Artists' Cooperative
Courtesy of Mitch Denburg

Huipil de Cobán, Alta Verapaz, 2006

Magna García Chile and Linda Cristal Chile García, Santo Domingo Xenacoj Cooperativa de Artistas LAMA'
Cortesía de Mitch Denburg

DAVID HUMBERTO ORDÓÑEZ LACAYO

(BORN 1951)

David Humberto Ordóñez Lacayo is a Guatemalan painter and sculptor who seeks to highlight the beauty, values, and often overlooked history of the Mayan peoples. In particular, his work frequently references the vibrant colors and intricate patterns of Mayan textiles, an Indigenous artform that predates the colonial era. Each textile demonstrates not only the fiber artist's creativity and dexterity, but it also contains embedded visual codes that communicate information regarding the wearer's social status and spiritual beliefs. In Ordóñez Lacayo's recent *Tanate* painting series, the artist superimposes ancient Mayan glyphs upon woven wrappers, creating layers of meaning that often remain impenetrable to the viewer.

Ordóñez Lacayo received a doctoral degree in architecture from the San Fernando Royal Academy of Fine Arts, Madrid. He has exhibited across Guatemala and internationally in the United States, Europe, Asia, and Latin America. He is a founder of the Ixchel Museum of Indigenous Dress, Guatemala City, a museum that exhibits, collects, and preserves indigenous Guatemalan textiles.

DAVID HUMBERTO ORDÓÑEZ LACAYO

(NACIDO EN 1951)

David Humberto Ordóñez Lacayo es un pintor y escultor guatemalteco que busca resaltar la belleza, los valores y la historia de los pueblos maya, que a menudo pasan desapercibidos. En particular y con frecuencia, su trabajo hace referencia a los colores vibrantes y los patrones intrincados de los textiles mayas, una forma de arte indígena que es precedente a la época colonial. Cada textil demuestra no sólo la creatividad y destreza del artista de la fibra, sino que también contiene códigos visuales incorporados que comunican información sobre el estatus social y las creencias espirituales del portador. En la reciente serie de pinturas *Tanate* de Ordóñez Lacayo, el artista superpone antiguos glifos mayas sobre envoltorios tejidos, creando capas de significado que a menudo permanecen impenetrables para el espectador.

Ordóñez Lacayo cuenta con un doctorado en arquitectura de Real Academia de Bellas Artes de San Fernando, Madrid. Ha expuesto en Guatemala e internacionalmente en los Estados Unidos, Europa, Asia y América Latina. Es fundador del Museo Ixchel del Traje Indígena, Ciudad de Guatemala, un museo que exhibe, colecciona y preserva textiles indígenas guatemaltecos.



Figure 9: **Family Knot 2**, 2020
Acrylic on canvas, 39 $\frac{3}{8}$ x 39 $\frac{3}{8}$ in.
Courtesy of the artist, Guatemala City, Guatemala

Nudo familiar 2, 2020
Acrílico sobre lienzo, 100 x 100 cm
Cortesía del artista, Ciudad de Guatemala, Guatemala



Figure 10: **Quiriguá Tanate Hidden Memory**, 2018
Acrylic on canvas, 38 $\frac{3}{16}$ x 38 $\frac{3}{16}$ in.
Courtesy of the artist, Guatemala City, Guatemala

Quiriguá tanate memoria oculta, 2018
Acrílico sobre lienzo, 97 x 97 cm
Cortesía del artista, Ciudad de Guatemala, Guatemala

DERWIN LEIVA

(BORN 1978)

Derwin Leiva is a painter and sculptor whose fractured forms and planes recall the paintings of twentieth-century modernist painters such as Pablo Picasso and Georges Braque. However, the rhythmic movement pulsing throughout his compositions is inspired by the music of his native Cuba.

Leiva moved to the United States in 1995; he currently resides in Honolulu. He took drawing and painting classes at the Honolulu Museum of Art School and attended the University of Hawaii, Manoa, where he received a Bachelor of Fine Arts degree with a concentration in sculpture. Leiva, who has received numerous awards for his work, has exhibited at the European Museum of Modern Art, Barcelona, Spain, and the Francesco Gonzaga Museum, Mantua, Italy, among other institutions.

DERWIN LEIVA

(NACIDO EN 1978)

Derwin Leiva es un pintor y escultor cuyas formas y planos fracturados recuerdan las pinturas de pintores modernistas del siglo XX como Pablo Picasso y Georges Braque. Sin embargo, el movimiento rítmico que pulsa a lo largo de sus composiciones está inspirado en la música de Cuba, su país natal.

Leiva se mudó a los Estados Unidos en 1995; actualmente reside en Honolulu. Tomó clases de dibujo y pintura en la Escuela del Museo de Arte de Honolulu y asistió a la Universidad de Hawái, Manoa, donde recibió una licenciatura en bellas artes con especialización en escultura. Leiva, quien ha recibido numerosos premios por su trabajo, ha expuesto en el Museo Europeo de Arte Moderno, Barcelona, España, y el Museo Francesco Gonzaga, Mantua, Italia, entre otras instituciones.



Figure 11: **Nostalgia**, 2018
Oil on canvas, 60 x 48 in.
Courtesy of the artist, O'ahu, Hawaii

Nostalgia, 2018
Óleo sobre lienzo, 152,4 x 121,9 cm
Cortesía del artista, O'ahu, Hawaii



Figure 12: **The Blue Guitar**, 2018
Oil on canvas, 60 x 48 in.
Courtesy of the artist, O'ahu, Hawaii

La guitarra azul, 2018
Óleo sobre lienzo, 152,4 x 121,9 cm
Cortesía del artista, O'ahu, Hawaii

OSCAR RÍOS

(BORN 1978)

Oscar Ríos is a painter and sculptor whose stylized figural works are inspired by the history, customs, and spirituality of Guatemala. His terracotta sculptures depict members of *cofradías*, religious brotherhoods of men and women that also hold civil and political standing in Guatemalan villages. Although originally established to propagate Catholicism by Spanish colonizers, *cofradías* embody the syncretic culture of Guatemala, overseeing rituals that blend aspects of Christianity and ancient Mayan traditions. Ríos alludes to the *cofradía* members' ceremonial textiles and paraphernalia with undulating, textured surfaces and delicate metallic additions.

Ríos has exhibited widely in Guatemala, and in 2012 he was commissioned to create a public sculpture in Seadrift, Texas. Although he works primarily in terracotta, he has also executed sculptures in resin, concrete, and bronze.

OSCAR RÍOS

(NACIDO EN 1978)

Oscar Ríos es un pintor y escultor cuyas obras figurativas estilizadas están inspiradas en la historia, las costumbres y la espiritualidad de Guatemala. Sus esculturas de terracota representan a miembros de *cofradías*, hermandades religiosas de hombres y mujeres que también tienen estatus civil y político en los pueblos guatemaltecos. Aunque los colonizadores españoles las establecieron originalmente para propagar el catolicismo, las *cofradías* encarnan la cultura sincrética de Guatemala, supervisando rituales que combinan aspectos del cristianismo y las antiguas tradiciones mayas. Ríos alude a los textiles ceremoniales y la parafernalia de los miembros de la *cofradía* con superficies onduladas y texturizadas en conjunto con delicados detalles metálicos.

Ríos ha realizado numerosas exposiciones en Guatemala y en 2012 recibió el encargo de crear una escultura pública en Seadrift, Texas. Aunque trabaja principalmente en terracota, también ha ejecutado esculturas en resina, concreto y bronce.



Figure 13: **Ancestral Brotherhood**, 2019
Terracotta, acrylic, metal,
31 ½ x 13 ¾ x 7 ⅞ in.
Courtesy of the artist,
Guatemala City, Guatemala

Cofradía ancestral, 2019
Terracota, acrílico, metal,
80 x 35 x 20 cm
Cortesía del artista, Ciudad de
Guatemala, Guatemala



Figure 14: **Brotherhood at Dawn**, undated

Mixed media,

22 1/16 x 8 1/16 x 8 1/16 in.

Courtesy of the artist,

Guatemala City, Guatemala

Alborada cofradía, sin fecha

Medios mixtos, 56 x 22 x 22 cm

Cortesía del artista, Ciudad de

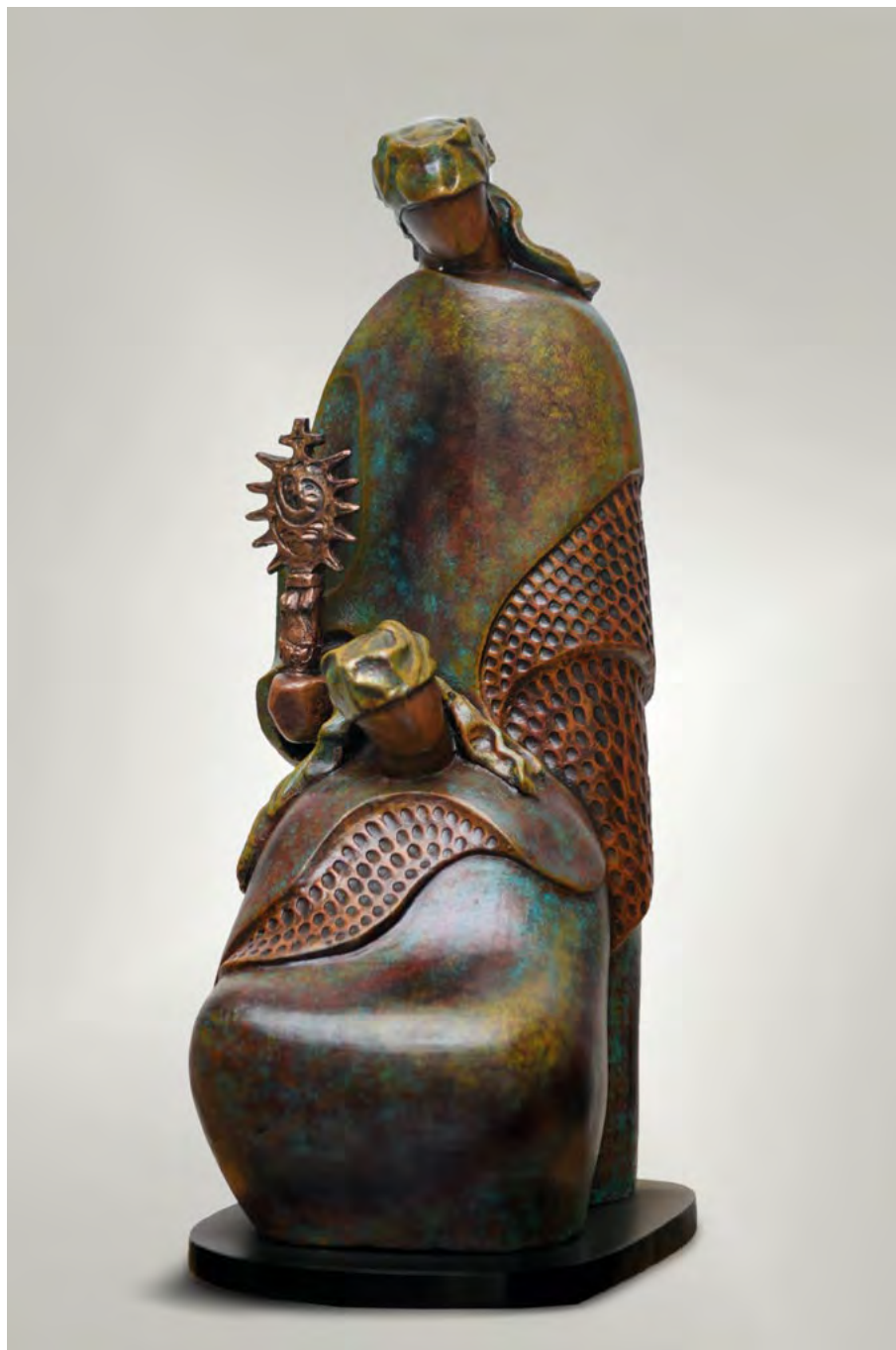
Guatemala, Guatemala

Figure 15: **Brotherhood
at Sunset, 2020**

Terracotta, acrylic, metal,
22 1/16 x 8 1/16 x 8 1/16 in.
Courtesy of the artist,
Guatemala City, Guatemala

**Cofradía
al atardecer, 2020**

Terracota, acrílico, metal,
56 x 22 x 22 cm
Cortesía del artista, Ciudad
de Guatemala, Guatemala



ACKNOWLEDGMENTS

Washington, D.C.

Tiffany Williams, Curator
Carolyn Yates, Curatorial Assistant
Jamie Arbolino, Registrar
Tabitha Brackens, Editor
Tori See, Editor
Megan Pannone, Editor
Amanda Brooks, Imaging Manager

Guatemala

Arthur Evans, Public Affairs Officer
Diana Braunschweig, Cultural Affairs Officer
Rebeca Mora, Public Diplomacy Associate
Basilía López, Cultural Assistant
Jonathan Chajón, Resource Coordination Assistant
Luis Díaz, Photographer
Lorraine Coke, General Services Associate
Mitch Denburg, Contributor
Milena Popp, Curator
José Mario Maza, Curator
Mariam Aranky, Manager, Ambassador's Residence

Vienna

Nathalie Mayer, Graphic Design

AGRADECIMIENTOS

Washington, D.C.

Tiffany Williams, Curadora
Carolyn Yates, Asistente Curatorial
Jamie Arbolino, Registrador
Tabitha Brackens, Editora
Tori See, Editora
Megan Pannone, Editora
Amanda Brooks, Gerente de Imágenes

Guatemala

Arthur Evans, Consejero de Asuntos Públicos
Diana Braunschweig, Agregada Cultural
Rebeca Mora, Asociada de Diplomacia Publica
Basilía López, Asistente de Asuntos Culturales
Jonathan Chajón, Asistente de Coordinación de Recursos
Luis Díaz, Fotógrafo
Lorraine Coke, Asociada de Servicios Generales
Mitch Denburg, Contribuyente
Milena Popp, Curadora
José Mario Maza, Curador
Mariam Aranky, Gerente, Residencia del Embajador

Vienna

Nathalie Mayer, Diseñadora Gráfica



Art in Embassies

U.S. DEPARTMENT *of* STATE

Published by Art in Embassies | U.S. Department of State, Washington, D.C. | December 2022

<https://art.state.gov/>